

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RU	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
KZ	Пайдалану нұсқасы	4
UA	Інструкція з експлуатації	5
KG	Пайдалануу боюнча нускама	6



www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru
--

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на таблиці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номорунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номору он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номору 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

КЫРГЫЗ

ТОСТЕР MW-1505 W
Тостер нан кесимдерин кууруу үчүн гана арналган.

СЫПАТТАМА
1. «Cancel» айнуу баскычы
2. Тостторду кууруу денгээлинин жөндөгүчү
3. Тостерди иштетүү рычагы
4. Тосттор үчүн тешиктери
5. Күкүмдөрдү топтоочу чечимге табгы
6. Электр шнурун түрүп жыйноочу чайы

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!
Көшүмчө кароону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштетүү тозу 30 мсек сайымын алып келүүнү өстөбүз орнотуу максатка ылайык. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ
Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көнүл коюп окуп-үйрөнүүнү, маалымат катары сактап алыңыз. Шайманды тикке дайындоосу боюнча гана, ушул колдонмода жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды электр тармагына туташтыргандан мурун шаймандын үстүндө жазылган чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шуруу «арналык сайгыч» менен жабылган; аны бекем жердегүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтырганда чыгарып койдонбонуз.
- Тостерди иштетүүдөн мурун же кубаттануучу сайгычын электр розеткасына туташтыргандан мурун колуңуз кургак болгонун текшерип алыңыз. (Тостерди, электр шуруун, кубаттануучу сайгычын суу колуңуз менен тийбениз.)
- Тостерди имараттардын сыртында колдонбонуз.
- Аспапты тегиз, бекем турган беттин үстүнө орнотуңуз.
- Тостердин тегерегинде жакшы вентилация үчүн жетиштүү бош орун болуу зарыл.
- Иштеп турган аспапты кароосуз таштабаңыз.

Көнүл буруңуздар!
Тостторду кууруу денгээлин туура коюңуз. Эгерде азыркы абалыңиз ичинде куурулганда тосттор өрттөнүп кетүү мүмкүн.

- Тостерди пардалардын жанында, дубалдарга жакын жерде, кийим-кече, ашкана сүлгү же башка ар кыл тез жальпаң кетүүчү заттардын жанында же жогору температурадан бузула турган беттердин жанында колдонбонуз.
 - Ысык (газ же электр меш, дөңдөмө меш катары) беттердин жанында шайманды иштетпеңиз.
 - Шекери кеп, ичинде джем же варенье бар азык-түлүктөрдү кууруу үчүн колдонбонуз.
 - Өрт коркунучун жоюу үчүн өтө чоң же фолгага оролгон азыктарды тостерге салбаңыз.
 - Тостторду кууруу убагында тостердин үстүн эч качан жаппаңыз.
 - Шайман иштеп турган учурунда тостторду чыгарып алууга тыюу салыңуз.
 - Тостердин ысык беттерин тийбениз.
- Көнүл буруңуздар!**
Кууруу процессинде тосттор ысытат. Күйүктөр болбоо үчүн эшитип болуңуз.
- Иштетүүдөн кийин же тазалоонун алдында тостерди ар дайым милдеттүү түрдө өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
 - Шайманды электр тармагынан ажыратканда шуурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармап электр розеткасынан акырын чыгарыңыз.
 - Тостерди тазалоонун алдында ал муздап калганын текшерип алыңыз.
 - Табактын мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз. Табактын үстүндө күкүмдөр топтолбогун байкап туруңуз.
 - Тостер иштеп турган убагында аны жылдырбаңыз.
 - Өрт коркунучун жоюу үчүн же ток урбоо үчүн кубаттуучу сайгычын, электр шнурун же шаймандын өзүн сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
 - Тостерди тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды же эриткичтерди колдонбонуз.
 - Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийбениз.
 - Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көнүл буруңуздар!
Полиэтилен баштыктар же тангак пленкасы менен ойногонсо балдарга уруксат бербениз! Тумчуктуруунун коркунучу бар!

- Шайман иштеп турган учурунда корпусун же электр шнурун тийгүзө балдарга уруксат бербениз.
- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Шайман иштеп же муздап турган учурунда аны балдар жетпеген жеринде орнотуңуз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Бул шайман дене күчү, сезими же аыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкторлаган болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Электр шуруу бузук болгондо кооп-кулуктарга жол бербегени үчүн аны өчүртүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга ошолгон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча ондогонго тыюу салыңуз. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуудан пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.maxwell-products.ru сайтындагы тизмесине кирген автордешоо хатинен (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук танганында гана транспортто зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

АСПАЛ ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ!
Тостер иштеп турган учурунда анын металл бөлүктөрү өтө ысытат, аларга тийбениз.

ЭКСЕРТҮҮӨР:

- Кысылып калган тостторду иштеп турган тостерден колуңуз менен же металл заттар менен чыгарууга эч качан аракет кылбаңыз, себеби металл заттар электр чыңалуусу бар ысытуучу элементине тийгенде ток уруу мүмкүн.

- Тостерди электр тармагынан ажыратпай, шайман муздагандан кийин гана тостторду ылайыктуу жыгач же пластик күрөктүн жардамы менен акырын чыгарсаңыз болот.

EAC

УКРАЇНСЬКА

ТОСТЕР MW-1505 W
Тостер призначений тільки для підсмажування скибочок хліба.

ОПИС
1. Кнопка скасування «Cancel»
2. Регулятор ступеня підсмажування тостів
3. Важіль увімкнення тостера
4. Отвори для тостів
5. Знімний піддон для крихот
6. Місце намотування мережного шнура

УВАГА!
Для додаткового захисту з ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим увімкненням пристрою переконайтеся у тому, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.

- Мережний шнур забезпечений «евровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику вимкнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Перш ніж увімкнути тостер або вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся у тому, що ваші руки сухі. (Не торкайтеся тостера, мережного шнура та вилки мережного шнура мокримі руками).

- Не користуйтеся тостером поза призначенням.
- Встановлюйте пристрій на рівній стійкій поверхні.
- Навколо тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.

Увага!
Правильно установлюйте ступінь підсмажування тостів, при цьому слід врахувати власні потреби. Режим підсмажування тосту залежить від його товщини, сорту, якості хліба і підбирається досвідчим шляхом. Зажаючи на те, що після першого увімкнення для нагрівання нагрівального елемента потрібен якийсь час, ступінь підсмажування перших тостів при одному і тому ж положенні регулятора (2) буде менше.

- Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (наприклад, поряд з газовою або електричною плитою, духовою шафою).
- Не використовуйте тостер для підсмажування продуктів, які містять велику кількість цукру, з наочною у вигляді джему або варення.
- Щоб уникнути ризику загоряння, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру та продукти, які загоріли у фольгу.
- Під час приготування тостів ні в якому разі не накривайте тостер.
- Забороняється витягувати тости під час роботи пристрою.
- Не торкайтеся нагрітих поверхонь тостера.

Увага!
У процесі приготування тости нагріваються. Будьте обережні, щоб уникнути опіків.

- Кожного разу після закінчення роботи або перед чистенням обов'язково вмикайте тостер і вмикайте його з електромережі.
- Вмикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смікайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Перед тим, як почати чистення тостера, переконайтеся у тому, що він охолонув.
- Забороняється для чистення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні мийні засоби, а також розчинники.
- Вимийте піддон (5) і очистіть його від хлібних крихот, після чого встановіть піддон (5) на місце.
- Не накривайте тостер під час його роботи.
- Щоб уникнути пожежі або отримання удару електричним струмом, заборо­няється вилку мережного шнура, мережний шнур та сам пристрій в воду або у будь-які інші рідини.
- Для чистення тостера не використовуйте абразивні чистячі засоби або розчинники.
- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями або гострими кутами меблів.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

Увага!
Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. Небезпека задусіння!

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як гришки.
- Під час роботи пристрою та його остигання розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зменшеними фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпек, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Заборо­няється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Перевозте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКІ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРСІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ОБЕРЕЖНО!
Під час роботи металеві деталі тостера сильно нагріваються, не торкайтеся них.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не намагайтеся витягнути затиснуті тости з увімкненого тостера руками або використовуючи який-небудь металевий предмет, так як зіткнення металевого предмета з нагрівальним елементом, що знаходиться під напругою, може стати причиною удару електричним струмом.
- Вимкніть тостер з електричної мережі, почекайте, поки пристрій охолоне, і тільки після цього обережно витягніть тости за допомогою відповідної дерев'яної або пластикової лопатки.

CE
Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

- Щоб уникнути опіку, не торкайтеся руками або відкритими ділянками тіла металевих деталей тостера під час його роботи.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Перед транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

— Перед першим використанням тостера видаліть всі пакувальні матеріали та наклейки, що заважають нормальної роботі пристрою.

- Переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- На дні корпусу є місце для намотування мережного шнура (6). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.

— Не завантажуйте тости, вставте вилку мережного шнура в електричну розетку, установіть регулятор ступеня підсмажування (2) у положення «7» та увімкніть пристрій, натиснувши на важіль (3).

— При першому вмиканні нагрівальні елементи обгорають, тому мовливе з'явлення невеликої кількості диму та стороннього запаху. Це нормальне явище.

— При необхідності увімкніть тостер декілька разів.

КОРИСНІ ПОРАДИ

- Ступінь підсмажування тостів залежить від його товщини, сорту та якості хліба. Ніколи не підсмажуйте занадто тонкі або товсті скибочки, товщина тосту не має перевищувати 20 мм.
- Якщо тости застрягли, натисніть на кнопку (1) «Cancel», витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки і дайте тостеру остигнути. Використовуйте відповідну дерев'яну лопатку для витягування тостів. Не торкайтеся нагрівальних елементів, щоб уникнути їх пошкодження.

ПРИГОТУВАННЯ ТОСТІВ

- Переконайтеся, що знімний піддон (5) встановлений.
- Покладіть одну або два скибочки хліба в отвори для тостів (4).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Встановіть ступінь підсмажування тостів регулятором (2): «1» – мінімальний ступінь підсмажування;

«7» – максимальний ступінь підсмажування.

Примітка:
Встановлюйте регулятор (2) у положення, яке відповідає вашим потребам. Режим підсмажування тосту залежить від його товщини, сорту, якості хліба і підбирається досвідчим шляхом. Зажаючи на те, що після першого увімкнення для нагрівання нагрівального елемента потрібен якийсь час, ступінь підсмажування перших тостів при одному і тому ж положенні регулятора (2) буде менше.

- Натисніть на важіль увімкнення (3) до його фіксації.
- Коли тости приготуються, пристрій автоматично вимкнеться, важіль (3) займе вихідне положення.
- Для витягування тостів невеликого розміру акуратно підніміть важіль увімкнення (3) вгору.
- Якщо ви хочете перервати процес підсмажування тостів, натисніть на кнопку скасування (1) «Cancel».
- Після закінчення роботи вимкніть тостер з електричної мережі, витягнувши вилку мережного шнура з розетки, та дайте тостерові остигнути.
- Вимийте знімний піддон (5) і очистіть його від хлібних крихот, після чого встановіть піддон (5) на місце.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чистенням переконайтеся у тому, що пристрій вимкнений з електричної мережі.
- Дочекайтеся, коли тостер повністю охолоне.
- Протріть зовнішню поверхню корпусу тостера вологою тканиною, потім витріть його насухо.
- Заборо­няється для чистення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні мийні засоби, а також розчинники.
- Вимийте піддон (5) і очистіть його від хлібних крихот, після чого встановіть піддон (5) на місце.
- Заборо­няється занурювати вилку мережного шнура, мережний шнур або сам пристрій в воду або у будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути отримання травми або пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів (4).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТАЦІЯ
Інструкція – 1 шт.
Тостер – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В – 50-60 Гц
Номинальна споживана потужність: 600-700 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Вихідні, що утворяться при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до кранчипа, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявить такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@maxwell-products.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Додаткові умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.